

# **Allgemeine Vertragsbedingungen zur Verwendung der Tripchilkis Angebote für den Professionellen Service Provider**

## **Inhaltsverzeichnis**

1. Vorwort
2. Gültigkeit des Vorworts
3. Vertragsabschluss mit dem Professionellen Service Provider
4. Definitionen
5. Vertragsgegenstand und Beschreibung der Plattform-Angebote
6. Registrierungsanweisungen für den Account eines "PSP" und Zugangsmodalitäten
7. Kontaktmodalitäten
8. Servicegebühren
9. Entschädigungen
10. Vertragsdauer und Rücktrittsrecht
11. Vertragskündigung durch den Portalbetreiber
12. Einseitige Änderungen durch den Portalbetreiber
13. Industrielles und geistiges Eigentumsrecht
14. Regelungen zum Datenschutz und Cookies
15. Ausschluß der Verantwortung
16. Initiativen durch den Portalbetreiber
17. Informationen zum Gesetz d.lgs 9 April 2003, n.70 (italienische Gesetzgebung)
18. Kommunikationsmodalitäten mit dem Portalbetreiber
19. Anwendungsrecht des Vertrages und Gerichtsstand
20. Streitbeilegungsverfahren
21. Allgemeine Schlussbestimmungen

## **1. Vorwort**

1.1. Die allgemeinen Servicebedingungen (kurz: Bedingungen) regeln die Vertragsvereinbarungen (kurz: Vertrag) zwischen dem Professionellen Service Provider (=Anbieter)/ (kurz: PSP) und Tripchilkis, dem Portalbetreiber (wie untenstehend beschrieben) mit Hinblick auf die Zugangsbedingungen, die Nutzungsbedingungen des Portals Tripchilkis, wobei alle Subdomains derselben inkludiert als auch alle weiteren Webseiten wodurch der Portalbetreiber seine Serviceleistungen anbietet (in Folge „Plattform“ genannt)

1.2. Natürliche Personen, welche sich im Portal registrieren oder dasselbe nur zum privaten Eigengebrauch nützen werden in Folge als „User“ bezeichnet. Registrierte Business Personen oder Gesellschaften oder Gewerbetreibende oder Firmen, welche das Portal zum gewerblichen Zwecke nutzen, werden in Folge als „Professionelle Service Provider“ oder kurz „PSP“ genannt. Unabhängig von deren Status werden nicht registrierte Nutzer als „Gäste“ bezeichnet. Diese Bedingungen werden auf alle registrierten und/oder nicht registrierten Subjekte angewandt, unabhängig von deren Zweckverfolgung. Insbesondere PSP's akzeptieren diese und folgende Bedingungen durch das Registrieren auf der Plattform und durch das Kreieren eines eigenen Accounts.

1.3. Die Bedingungen regeln die Serviceleistungen durch Registrierung, wie oben beschrieben, welche von Ttripme.com Societa a Responsabilità Llimitata Semplificata, mit Sitz in Bruneck, Via Europa 15, Gesellschaftskapital € 1000,00, Handelsregister № 214339, UID Nummer IT0289 3310 215, Gesellschafter und Inhaber Gatterer Kathia, geboren in Bruneck, 24.August 1977, Steuernummer GTTKTH77M64B220P, bereit gestellt werden

## **2. Gültigkeit des Vorworts**

2.1. Das Vorwort ist Vertragsbestandteil.

## **3. Vertragsabschluss mit dem Professionellen Service Provider**

3.1. Die Nutzung von der Plattform Tripchilkis durch den PSP impliziert vorrangig uneingeschränkte Kenntnisse und Akzeptanz aller vollständigen Bedingungen.

3.2. In jedem Fall wird der Vertrag in dem Moment als abgeschlossen betrachtet, zu welchem der Portalbetreiber den Zahlungseingang durch den PSP verzeichnen kann.

## **4. Definitionen**

4.1. Als Plattform oder Portal wird die Webseite, die mobile Applikation und die App bezeichnet, auf welchen die Serviceleistungen von Tripchilkis vom Portalbetreiber angeboten werden. Mit den Bezeichnungen „Seite“, „Anwendungen“, „Tripchilkis Service“ wird auf die Plattform des Betreibers verwiesen.

4.2. Die Bezeichnung „User“ bezieht sich auf die natürliche Person, welche sich auf der Plattform Tripchilkis registriert.

4.3. Die Bezeichnung „Admin“ bezieht sich auf die administrativen Mitarbeiter des Portals, auf alle Mitarbeiter, welche durch explizite Autorisierung des Portalbetreibers in dessen Namen und für dessen Namen im Portal handeln können.

4.4. Die Bezeichnung „PSP“ (oder professional service provider) bezieht sich auf den Leistungsanbieter, als natürlich Person oder mit gewerblichen Hintergrund, welche direkte oder indirekte Leistungen zum tertiären Sektor Tourismus durch die Plattform Tripchilkis anbieten. Kleinunternehmen PSP werden all jene Gewerbliche mit einem jährlichen Einkommen (fakturiertes Einkommen) oder Umsatz von bis zu € 100.000,00 genannt. Mittelständische PSP werden all jene Gewerbliche mit einem jährlichen Einkommen (fakturiertes Einkommen) oder Umsatz von € 100.000,00 bis zu € 300.000,00 genannt.

Großunternehmen (large size PSP) werden all jene Gewerbliche mit einem jährlichen Einkommen (fakturiertes Einkommen) oder Umsatz von über € 300.000,00 bis zu € 1.000.000,00 genannt, Großkunden/ Großfirmen werden all jene Gewerbliche mit einem jährlichen Einkommen (fakturiertes Einkommen) oder Umsatz von über € 1.000.000,00 genannt, Markenunternehmen werden all jene Gewerbliche genannt, welche an eine große Marke geknüpft sind.

4.5. Die Bezeichnung „Direkt Service“ bezieht sich auf die wesentlichen und notwendigen Leistungen für die Organisation einer Reise, wie z.B. bezogen auf Buchungen, Beratungen, Veranstalterleistungen, Reisebürodienste, Mietdienste, Mobilitätsdienste, usw.

4.6. Die Bezeichnung „Indirekte Service“ bezieht sich auf Hilfsdienstleistungen oder Nebenleistungen, die sich auf touristische Leistungen stützen oder beziehen, wie die Beratung zu Reisedokumenten, Einreisebestimmungen, Versicherungsleistungen, medizinische Leistungen, Reiseausrüstung usw.

4.7. Die Bezeichnung „Profiling“ bezieht sich auf die Analyse und Auswertung der Userdaten, welche es dem Portalbetreiber erlauben, die User nach Reisetypen, Themeninteresse und Reisevorzüge zu klassifizieren und den PSP anhand der

Serviceangebote. Durch diese Klassifizierungen kann der Portalbetreiber uniforme Gruppen ordnen, wodurch eine leichtere und schnellere Navigation und gezieltere Suchergebnisse zu Fragen und Leistungen erzielt werden kann.

4.8. Die Bezeichnung „content“ bezieht sich auf die Texte (inklusive der Werbeanzeigen und Serviceanzeigen/-angebote), Audio- und Visuelle Inhalte oder anderes Material und Informationen, welche von Usern, PSP und dem Admin durch die Tripchilkis Plattform geteilt werden.

4.9. Die Bezeichnung „affiliate marketing“ bezieht sich auf das Angebot des Portalbetreibers an den PSP, durch welches der PSP auf seinem Portalprofil einen Link zur eigenen professionellen Website setzen kann, sodaß User von Tripchilkis zu der Website des PSP selbst umgeleitet werden und dort dann direkt mit dem PSP durch dessen Website Vereinbarungen treffen können. Wenn PSP's sich für diesen Zusatzservice registrieren, werden dieselben automatisch zum „affiliated partner“ von Tripchilkis.

## **5. Vertragsgegenstand und Beschreibung der Plattform-Angebote**

5.1. Der Portalbetreiber verpflichtet sich dem PSP die Plattform Tripchilkis, wie in Folge beschrieben, zur Verfügung zu stellen, wobei der PSP sich verpflichtend zu den Vereinbarungen des gegenständigen Vertrags registrieren muß.

5.2. Die Plattform Tripchilkis ist ein Online Reiseinformations-Portal welches einen direkten Kontakt zwischen Nutzer und Drittanbieter/-leistungsbetreiber weltweit anbietet, letztere welche einen professionellen Service/Leistung anbieten, sodaß die Parteien sich austauschen und Leistungen/Service direkt untereinander aushandeln können. Mittels der Plattform Tripchilkis können die PSP deren Service/Leistung dem Nutzer direkt anbieten, ohne Einflußnahme oder Vermittlung durch den Portalbetreiber. Der PSP kann unabhängig vom Portalbetreiber mit den Nutzern kommunizieren, interagieren und handeln, ohne daß dem Portalbetreiber irgendeine Provision bezahlt werden muß.

5.3. Zu den Leistungen, welche ein PSP anbieten kann, zählen direkte touristische Serviceleistungen wie Touren und Reiserouten, Unterkunftsleistungen jeglicher Art, sportliche touristische Aktivitäten, touristische Pakete, Transportservice, Restaurantangebote usw. Zu den Leistungen, welche ein PSP anbieten kann zählen auch indirekte touristische Serviceleistungen, wie z.B. die Vermarktung von Handelsprodukten für Reisen, Reiseausrüstung, Reiseversicherungen, medizinische Leistungen und jegliche andere Leistungen und Service, die direkt oder indirekt mit dem Thema Reisen/ Tourismus zusammenhängen.

5.4. Insbesondere durch die beiden Tripchilkis Säulen „Reiserouten“ und Reiseinformations-Seiten“ kann ein PSP seine Service und Leistungen anbieten. In der Sektion „Reiserouten“ kann ein PSP Informationen, Werbe- und Marketingmaßnahmen und Angebote für Touren, Reiserouten, Reisepakete, geführte Touren, Aktivitäten und Touren veröffentlichen, wobei all dies in Reisetypen unterteilt oder zugeteilt wird (z.B. Gruppenreisen, Familienreisen, Abenteuerreisen, Wellnessreisen, Luxusreisen, usw...) oder einem vorgefertigten Thema (z.B. Kulturreisen, Landschaftstouren, Kunstreisen, Thema UNESCO, Routen zu Persönlichkeiten, usw...). In der Sektion „Reiseinformationen“ kann der PSP Informationen zu einem vorgefertigten Thema oder einem Land anbieten, z.B. zum Thema Einreisebestimmungen (Reisepaß, VISA...), medizinische Bestimmungen (Impfungen, Risiken, ...), über politische Situationen, Sicherheit oder Reisehinweise (z.B. Gepäckhinweise oder Check In Hinweise bei Flugreisen, usw...). Als dritte Säule kann der PSP auch das „Reisesocial“ nützen, welches den Informationsaustausch und die Kommunikation zwischen Nutzer und PSP ermöglicht. Es ist dies eine Art soziales Netzwerk für Reisende, welches Nutzer und PSP's in Reisetypen unterteilt, um den direkten Kontakt und die dazugehörige Selektion zwischen Leistungs/Serviceanbieter und Empfänger zu erleichtern.

5.5. Die Registrierung auf der Plattform ermöglicht es dem PSP ein eigenes Profil im Reisesocial Bereich zu erstellen, worin der PSP seine Leistungen/Services veröffentlichen und Angebote und Marketingmaßnahmen forcieren kann, seine Services/Leistungen verkaufen und Kontaktdaten mitteilen kann. Auf diesem Wege garantiert der Portalbetreiber einen direkten Kontakt zwischen Nutzer und PSP, welche in Folge direkt und unabhängig, ohne Vermittlung durch den Portalbetreiber Services/Leistungen verhandeln können.

5.6. Der Plattformbetreiber bietet dem PSP die Möglichkeit das Profiling zu nutzen, wo der Endnutzer demselben, mit Hinblick auf die Datenschutznormen, ausdrücklich zugestimmt hat. Dieses Profiling Angebot besteht in der Analyse und der Datenverarbeitung bezogen auf die Nutzer, um dieselben nach Reisetemen, Reisetypen und Präferenzen einzuordnen. Dies ermöglicht dem Portalbetreiber eine Verbesserung des Zusammenspiels von Angebot und Nachfrage, Nachfrage seitens des Endnutzers und Angebote seitens der PSP.

5.7. Der PSP hat die Möglichkeit einen Link auf die externe professionelle Website innerhalb des Tripchilkis Profils zu erstellen, sodaß Nutzer zu Letzteren umgeleitet werden und auf derselben auch direkt mit dem PSP verhandeln können („Affiliate marketing“).

## **6. Registrierungsanweisungen für den Account eines „PSP“ und Zugangsmodalitäten**

6.1. Um die Tripchilkis Plattform nutzen zu dürfen und sich zu registrieren, muß der PSP 18 Jahre alt sein. Durch die Nutzung und die Registrierung auf der Plattform, erklärt und garantiert der PSP mindestens achtzehn Jahre alt zu sein. Wenn der PSP einen Account im Namen einer Rechtsform registriert, bestätigt und garantiert der PSP alle rechtlichen und gewerblichen Voraussetzung zu erfüllen und die gesetzliche Vertretung inne zu haben.

6.2. Um die Tripchilkis Plattform nutzen zu können, muß sich der PSP auf der Plattform registrieren und einen Account erstellen (hierbei bezeichnet als „PSP Account“). Der PSP kann einen eigenen Account erstellen, indem folgende Daten verpflichtend anzugeben sind: E-Mail Adresse, Passwort, persönliche Daten und Firmendaten. Des Weiteren kann der PSP seinem Profil hinzufügen: eine Beschreibung der Firma, mit Informationen zur Firmentätigkeit (wie Kurzbeschreibung der gewerblichen Tätigkeit oder Services, Öffnungszeiten, Preise, Angebote, usw...), eine Selektion von einem oder mehr Reisetypen, die Selektion von einem Businessstypen, Links zur eigenen Website oder Drittanbietern (wie zu Sozialen Netzwerken, welche der PSP benützt und dessen Account derselbe PSP inne hat) und Fotos und Videos.

6.3. Während des Registrierungsprozesses soll der PSP wahrheitsgemäße, genaue, aktuelle und komplette Informationen einfügen. Der PSP ist ebenfalls angewiesen, die Informationen und Daten auf dem eigenen Account sowie die öffentliche Profil-Seite aktuell und ordnungsgemäß zu halten.

6.4. Der PSP darf seinen Account, die Accountdaten oder Vertragsrechte/-pflichten (Entstanden durch die Registrierung) nicht an Dritte in irgendeiner Weise übertragen.

6.5. Der PSP muß Vertraulichkeit garantieren und ist selbst verantwortlich für die Sicherheit seiner Zugangsdaten zum Tripchilkis Account und Profil, welche nicht an Dritte preisgegeben werden sollen. Der PSP soll den Portalbetreiber sofort informieren, wenn die Zugangsdaten verloren gegangen, gestohlen, anderweitig gefährdet oder in irgendeinem unerlaubten Zustand der Accountnutzung sind. Der PSP ist verantwortlich für alle Operationen und Aktivitäten auf oder durch/mittels den Account, außer der PSP kann beweisen, daß zugrundeliegende Aktivitäten nicht demselben PSP zugeschrieben werden können, auch nicht als Ergebnis von Fahrlässigkeit durch den PSP selbst.

## **7. Kontaktmodalitäten**

7.1. Der PSP bestätigt und akzeptiert, daß sich innerhalb der Plattform Tripchilkis die Nutzer und PSPs durch die von der Plattform zu Verfügung gestellten Kontaktmodalitäten, kontaktieren und austauschen können, vorausgesetzt daß der Plattformbetreiber weder die bei Registrierung verwendeten E-Mail Adressen des Nutzers noch des PSP preisgibt.

7.2. Der PSP soll den Portalbetreiber sofort informieren, wenn sich die bei Registrierung verwendete Mail Adresse geändert hat, dieselbe gelöscht oder deaktiviert wurde. Der PSP soll dem Portalbetreiber im selben Moment eine neue gültige Mail-Kontaktadresse mitteilen.

## **8. Servicegebühren**

8.1. Die Registrierung innerhalb Tripchilkis ist kostenfrei.

## **9. Entschädigungen**

9.1. Der PSP entbindet den Portalbetreiber jeglicher Entschädigung sowie jeglicher Verantwortung für Klagen, Anforderungen, Anfragen, Verlusten, Verletzungen oder/und Gebrechen, Kosten und Ausgaben jeglicher Art, inklusive auch beispielsweise rechtlicher und wirtschaftlicher oder buchhalterischer Kosten von oder durch Dritte und resultierend aus:

- a Verstöße oder Verletzungen der Vertragsbedingungen oder der Regelungen der Tripchilkis Plattform durch den PSP
- b Verstöße oder Verletzungen des PSP gegenüber irgendeiner rechtlichen Tatsache oder Angelegenheit innerhalb des italienischen, europäischen und weltweiten Rechtssystems
- c dem unrechtmäßigen Gebrauch der Tripchilkis Plattform durch den PSP
- d Strafen und Verfolgungen jeglicher Art bezogen auf die genannten Punkte

## **10. Vertragsdauer und Rücktrittsrecht**

10.1. Dieser Vertrag ist für ein Jahr Laufzeit gültig und bindend ab Aktivierung des Services (ab Registrierung)

10.2. Ist dieses Jahr Laufzeit abgelaufen, wird der Service der Plattform automatisch deaktiviert, wenn der PSP nicht explizit nach Erneuerung des Abonnements ansucht und indem einhergehend die Gebühren angeführt unter Artikel 8 fristgerecht bezahlt werden.

10.3. Wenn jeglicher Service für/ des PSPs aufgrund von Nicht-Erneuerung durch den PSP selbst, deaktiviert wird, dann sind alle Entschädigungen an Dritte (Nutzer oder andere PSP) abhängig von den Annullierungsvereinbarungen und –konditionen des PSP selbst. Für dieselben ist der Portalbetreiber weder verantwortlich noch haftbar.

## **11. Vertragskündigung durch den Portalbetreiber**

11.1. Der Portalbetreiber kann den gegenständigen Vertrag beenden, unterbrechen und den Zugang zur Tripchilkis Plattform aussetzen, mit sofortiger Wirkung und ohne vorherige Mitteilung:

- a Bei Verstoß/Verletzungen der Vertragsverpflichtungen durch den PSP
- b Bei Verstoß/ Verletzungen seitens des PSP mit dem Gesetz
- c Bei jeglicher Nichtbeachtung und jeglichen Verstoß seitens des PSP
- d Aufgrund technischer, IT, organisatorischer, administrativer Notwendigkeiten, welche mit der Plattform in Verbindung stehen

e Bei Bearbeitung von Nachfragen oder Anfragen öffentlicher Institutionen

11.2. Bei allen Umständen, welche zur Beendigung des Vertrages führen sowie zur Aussetzung oder Blockierung der Tripchilkis Plattform und für welche der PSP nicht verantwortlich ist, verpflichtet sich der Portalbetreiber zur Erstattung der Gebühren in Proportion zur angefallenen Verbrauchsdauer und noch ausstehenden Vertragsdauer.

## **12. Einseitige Änderungen durch den Portalbetreiber**

12.1° Der Portalbetreiber behält sich das Recht vor, die Vertragsbedingungen jederzeit zu aktualisieren oder erneuern.

12.2. Der Portalbetreiber wird die Änderungen oder Neuerungen der Vertragsbedingungen durch E-Mail Versand an die Mail Adresse des PSP mindestens 30 Tage vor in Kraft treten der Änderungen oder Neuerungen mitteilen oder dieselben durch einen Post auf der Plattform selbst veröffentlichen. Sollte der PSP mit den Vertragsänderungen oder Neuerungen nicht einverstanden sein, kann derselbe mit sofortiger Wirkung den Vertrag beenden. In diesem Fall verpflichtet sich der Portalbetreiber zur Erstattung der Gebühren welche bereits bezahlt wurden in Proportion zur angefallenen Verbrauchsdauer und noch ausstehenden Vertragsdauer.

12.3. Anderenfalls, sollte der PSP seinem Rücktrittsrecht nicht innerhalb 30 Tage vor in Kraft treten der neuen Vertragsregelungen Geltung machen, so gelten die neuen Vertragsregelungen in deren aktualisierten oder erneuerten Form seitens des PSP als akzeptiert und der PSP verliert jeglichen Anspruch auf Vergütung in irgendeiner Form oder einem proportionalem Verhältnis.

12.4. Der Tag der Vertragsüberarbeitung wird als Fußnote dieser Seite beigelegt und jegliche Änderung tritt ab Datum der Veröffentlichung in Kraft.

## **13. Industrielles und geistiges Eigentumsrecht**

13.1° Wenn nicht anderweitig angeführt, so fallen dem Portalbetreiber die Eigentumsansprüche und jegliche Rechte zu jeglichem Material und Inhalt, welches sich auf der Tripchilkis Plattform befindet und durch den/die Admins oder irgend einer Person, welche im Namen des Admin auf dem Portal aktiv ist, veröffentlicht wird, zu. Diese Ansprüche und Rechte sind entsprechende der gegenwärtigen Zivilgesetze und Kriminalgesetze geschützt.

13.2° Der PSP darf die Inhalte der Plattform Tripchilkis weder in Teilen noch gänzlich kopieren oder reproduzieren, unabhängig davon, wer selbe Inhalte in die Plattform gestellt hat. Alle Marken und/oder Handelsmarken, Logos und Markennamen, welche auf der Tripchilkis Plattform verwendet werden, innerhalb jeglichen Inhaltes oder in Bezug auf Inhalte, sind durch den Portalbetreiber in Italien oder der Europäischen Union oder Weltweit registrierte und geschützte Marken/Handelsmarken.

13.3° Laut Vereinbarungen des Gesetzes Artikel 633/1941, erklärt sich der PSP damit einverstanden, daß alle Urheberrechte, jegliches intellektuelle Eigentum und alle Rechte, welche sich auf jeglichen Inhalte beziehen, den der PSP in irgendeiner Form auf die Plattform Tripchilkis stellt, kostenfrei auf den Portalbetreiber übertragen werden. Der PSP erklärt sich insbesondere damit einverstanden, daß alle Inhalte, ab den Zeitpunkt der Veröffentlichung auf der Plattform, nicht mehr von derselben gelöscht werden können. Diese können auch dann nicht mehr von der Plattform gelöscht werden, wenn der PSP sein Rücktrittsrecht von der Plattform geltend macht. Während der Vertragslaufzeit erlaubt der Portalbetreiber dem PSP Neuerungen zu den veröffentlichten Inhalten zu integrieren, welche sich auf die Informationen zur Identität des PSP, dessen Organisation und dessen Angebote bezieht.

13.4° Der PSP bestätigt und stimmt zu, der Einzige zu sein, welcher für jegliche Inhalte verantwortlich ist, die derselbe in irgendeiner Form auf oder durch die Plattform Tripchilkis veröffentlicht. Der PSP garantiert zudem der einzige und exclusive Inhaber jeglicher Inhalte zu sein, welche derselbe in irgendeiner Form auf oder durch die Plattform Tripchilkis veröffentlicht.

13.5° Laut Artikel 17 des Legislativen Dekrets № 70/2003, ist der Portalbetreiber auf Anfrage interessierter Parteien oder Öffentlicher Institutionen ermächtigt, jeglichen Inhalt von der Plattform zu entfernen oder den Zugang dazu zu verwehren, wenn dieselben Inhalte oder der Inhaltsveröffentlicher gegen die gegenwärtigen Vereinbarungen verstößt oder verstoßen hat/haben oder wenn dieselben Inhalte oder der Inhaltsveröffentlicher schädlich oder unangebracht für den Portalbetreiber, die Plattform, die Nutzer und/oder Dritte (Parteien oder Güter) sind.

13.6° Die Software der Plattform Tripchilkis, inklusive aller Script Codes, Grafiken, Texte, Bilder, Sound und Audiovisuelles, ist/sind durch die Vereinbarungen laut Gesetz 633/1941 in Bezug auf Urheberrecht und intellektuelles Eigentum geschützt.

13.7° Der Portalbetreiber behält sich das Recht vor, direkt bei oder in unmittelbarer Nähe zu den Inhalten des PSP und /oder innerhalb des Profils des PSP, Inhalte und Informationen (auch verkaufsfördernde und marketingtechnische) zu veröffentlichen. Bezugnehmend auf denselben Tatbestand hat der PSP keine Ansprüche auf Vergütung.

13.8° Die veröffentlichten Inhalte des PSP mit dem Reiter "Public" sind verfügbar und sichtbar für alle Nutzer, auch für nicht registrierte Nutzer. Dieselben Inhalte sind auch sichtbar für Suchmaschinen. Durch das Hochladen von Inhalten jeglicher Art und in jeglicher Form sowie Informationen jeglicher Art und in jeglicher Form, bestätigt und akzeptiert der PSP das Bewußtsein, daß derselbe auch durch Dritte kontaktiert werden kann, welche nicht im Zusammenhang mit der Tripchilkis Plattform stehen.

#### **14. Regelungen zum Datenschutz und Cookies**

14.1° Der Portalbetreiber erfüllt die gegenwärtigen Regelungen zu Datenschutz und Cookies. Für weitere Informationen kann der PSP die Richtlinien zu Datenschutz und Cookies hier ([Link](#)) konsultieren.

14.2° Der PSP bestätigt, mit den Datenschutzrichtlinien vertraut zu sein, und bestätigt, denselben zu folgen. Der PSP ist alleinig und eigenständig für die Umsetzung und Einhaltung der Richtlinien verantwortlich.

#### **15. Ausschluß der Verantwortung**

15.1° Der Portalbetreiber ist in keinsten Weise in jeglicher eventueller Zusammenarbeit zwischen Nutzer und PSP, Nutzer und Nutzer oder PSP und PSP involviert. In diesem Zusammenhang ist der Portalbetreiber auch niemals Vertragspartner in irgendeiner Vertragssituation zwischen Nutzer und PSP, Nutzer und Nutzer, PSP und PSP. Der Portalbetreiber agiert auch nicht als Vertreter, Mediator, Versicherer oder Garant. In diesem Zusammenhang kann auch aus keinem Grund irgendeine Anfrage oder Rückmeldung an den Portalbetreiber zu Fakten/ Vereinbarungen gestellt werden, welche aus der Beziehung von Nutzer und PSP, PSP und PSP sowie Nutzer und Nutzer entstehen oder zu Aktionen, Leistungen oder Ereignisse und Veranstaltungen, welche von einem PSP ausgeübt werden. Sollte aus irgendeinem Umstand der Portalbetreiber zur Mitverantwortung für Schäden gezogen werden, welche ein PSP verursacht hat, so können Schadensersatzforderungen für den Portalbetreiber niemals die Summe überschreiten, welche der PSP als letzte Abonnementszahlung für die Plattform Tripchilkis an den Portalbetreiber bezahlt hat.

15.2° Der PSP ist der alleinige Verantwortliche und übernimmt die volle Haftung für seine Inhalte, Anzeigen, Leistungen und Produkte. In diesem Zusammenhang wird der Portalbetreiber jeglicher Haftung zu Reklamationen und Forderungen

entbunden, welche im Zusammenhang mit den Inhalten, Anzeigen, Leistungen und Produkten angeboten durch den PSP geltend gemacht werden (inklusive jeglicher Probleme betreffend den Preis, der Konditionen und spezieller Anfragen und Anforderungen). Ebenso ist der Portalbetreiber nicht verantwortlich für jeglichen Inhalt veröffentlicht durch Nutzer oder PSP. Der Portalbetreiber ist auch jeglicher Pflicht entbunden, Inhalte zu prüfen, zu überwachen oder in irgendeiner Form zu filtern, welche in der Sektion "Travel Social" veröffentlicht werden.

15.3° Der Portalbetreiber ist nicht verantwortlich für die Inhalte von Nachrichten, welche direkt zwischen Nutzer und PSP, PSP und PSP, Nutzer und Nutzer über die Tripchilkis Plattform ausgetauscht wurden/ werden.

15.4° Der PSP ist angehalten keine persönlichen Daten oder Daten Dritter als Inhalte jeglicher Art oder unter dessen Profil weder zu veröffentlichen, noch zu teilen oder zugänglich zu machen. Sollte der PSP diesen Verpflichtungen nicht entsprechen, so erklärt der PSP hiermit ausdrücklich, daß dieser rechtlich ermächtigt ist gegenständige persönliche Daten zu veröffentlichen. Der PSP erklärt dann ebenfalls, daß er jegliche Haftung und Verantwortung zu den veröffentlichten Inhalten und jegliche damit verbundenen Haftung und Verantwortung zu den Datenschutzregelungen übernimmt.

15.5° Der Portalbetreiber bestätigt oder garantiert nicht und übernimmt auch keine Haftung und Verantwortung für die Identität von Nutzern oder PSPs. In diesem Zusammenhang sind Nutzer und PSP angewiesen, jederzeit verantwortungsvolle und wohlüberlegte Aktionen zu tätigen, welchen Wachsamkeit und Sorgfalt einhergehen.

15.6° Es ist Verantwortung und Pflicht des PSP jegliche, rechtlich ausgewiesenen Steuern zu sammeln, einzubehalten, zu verschicken und an die zuständigen öffentlichen Kompetenzen zu bezahlen. Der Portalbetreiber ist nicht verantwortlich für das Sammeln, das Einbehalten, das Versenden und die Zahlung der zugrundeliegenden Steuern oder jeglicher weitere Zusatzkosten an die zuständigen, öffentlichen Behörden und Kompetenzen.

15.7° Der Portalbetreiber behält sich das Recht vor, die Plattform Tripchilkis von Zeit zu Zeit zu verbessern, zu optimieren und abzuändern und neue Leistungen und Angebote zu implementieren.

15.8° Informationen, die Software selbst, veröffentlichte Produkte und Leistungen jeglicher Art auf der Tripchilkis Plattform können Ungenauigkeiten und Fehler beinhalten sowie Fehler im Hinblick auf Verfügbarkeit von Buchungsmöglichkeiten und Preisangaben. Der Portalbetreiber garantiert in keinster Weise die Genauigkeiten jeglicher Inhalte und Informationen und lehnt jegliche Haftung in Bezug auf Fehler, Ungenauigkeiten innerhalb jeglichen Inhalts, Ungenauigkeiten in den Informationen und beschriebenen Leistungen sowie Ungenauigkeiten in Produktangeboten ab, welche durch die Tripchilkis Plattform zugänglich gemacht und veröffentlicht wurden.

15.9° Der Portalbetreiber bietet keine Hostingdienstleistung und keinen Speicherservice an. Er ist demzufolge nicht verantwortlich für jegliche Art von Speicherung von Informationen, Inhalten (weder textuell noch visuell noch audio-visuell), Anzeigen oder Angeboten, Entwürfe oder unveröffentlichte Inhalte jeglicher Art, welche der PSP auf der Plattform veröffentlicht oder hochgeladen hat.

## **16. Initiativen durch den Portalbetreiber**

16.1° Der Portalbetreiber kann jederzeit Initiativen bewerben, Wettbewerbe oder Preisausschreiben tätigen, auch mit dem Ziel Daten der auf der Plattform registrierten PSP zu sammeln und für Marketingzwecke zu verwerten. Sollte in diesem Zusammenhang der PSP eine physische Person sein, so verpflichtet sich der Portalbetreiber den PSP um dessen Einwilligung zu fragen, ob derselbe am Wettbewerb teilnehmen will und im Zuge dazu auch die persönlichen Daten verarbeitet werden dürfen.



## **17. Informationen zum Gesetz d.lgs 9 April 2003, n.70 (italienische Gesetzgebung)**

17.1° Unter Berücksichtigung, daß keine Partei des zugrundeliegenden Vertrages den Status eines Konsumenten besitzt, ungeachtet des Artikels 12 vom Legislativen Dekret Br. 710/2003, erklären sich der PSP und der Portalbetreiber damit einverstanden, die Information über den Vertragsabschluß, welche sich auf oben genannten Artikel bezieht, weg zu lassen, im Bewußtsein, daß gegenständige Regelungen die Vertragsregeln, worauf sich dieses Dokument bezieht, angemessen darlegen.

## **18. Kommunikationsmodalitäten mit dem Portalbetreiber**

18.1° Der Portalbetreiber öffnet folgende Kommunikationswege, worauf sich der PSP im Falle von Notwendigkeit beziehen kann:

Adresse Hauptsitz: Europastr. 15, 39031 Buneck – Italien

Telefonnummer: 0039 0474 554950

e-mail address: info@tripchilkis.com

PEC e-mail address: [ttripme@leg-mail.it](mailto:ttripme@leg-mail.it)

## **19. Anwendungsrecht des Vertrages und Gerichtsstand**

19.1. Die Bereitstellung der oben genannten angebotenen Leistungen wird zusätzlich zu den gegenwärtigen Bedingungen durch die italienische Gesetzgebung geregelt.

19.2. Die oben genannten Bestimmungen werden nicht angewandt, wenn das geltende Recht im Staat, wo der PSP ansäßig ist, eine anderweitige Rechtssprechung verlangt, welche nicht durch den Vertrag ausgeschlossen werden kann.

19.3. Geltend für die Rechtssprechung sind alle Vertragsregelungen und –inhalte, welche in italienischer Sprache verfaßt wurden. Die Übersetzungen jeglicher Vertragsregelungen zur Plattform Tripchilkis in deutscher und englischer Sprache können aufgrund möglicher fehlerhafter Übersetzungssprache nicht für die Rechtssprechung herangezogen werden.

## **20. Streitbeilegungsverfahren**

20.1. Alle Streitverfahren entsprungen aus diesen Vertragsregelungen oder in Bezug auf dieselben, inklusive jener Verfahren, welche sich auf die Gültigkeit des Vertrages, dessen Interpretation, dessen Ausübung und Nicht Ausübung beziehen, werden alleinig beim Gericht in Trient beschieden.

## **21. Allgemeine Schlussbestimmungen**

21.1. Dieser Vertrag und die Nutzung der Plattform Tripchilkis durch den PSP resultieren niemals in irgendeine Art von Gemeinschaftsunternehmen, Unternehmensprojekt, Partnerschaft oder Arbeitsverhältnis oder Agenturverhältnis zwischen dem PSP und dem Portalbetreiber.

21.2. Das Versäumnis des Portalbetreibers irgendein Recht oder eine Bestimmung dieser Vertragsbedingungen zu vollstrecken, stellt keine Verzichtserklärung auf die selbigen Rechte und Bestimmungen dar.